

地球の恵みを、社会の望みに。

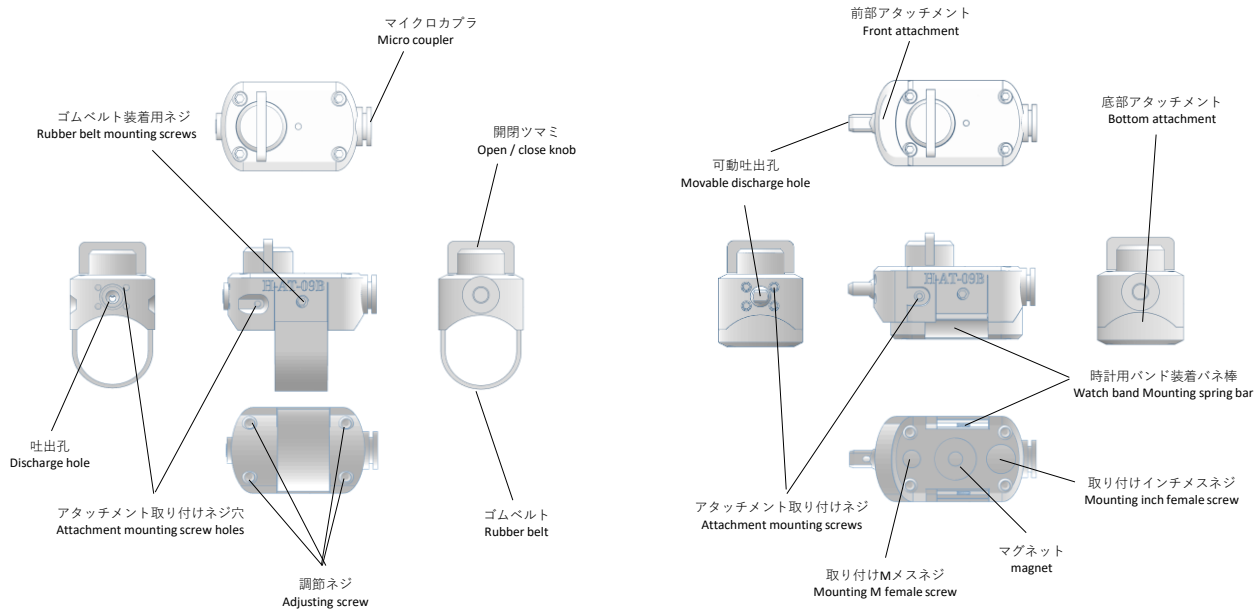
 **エアウォーターグループ**

 **株式会社 札幌デンタル・ラボラトリー**  
SAPPORO DENTAL LABORATORY CO., LTD.

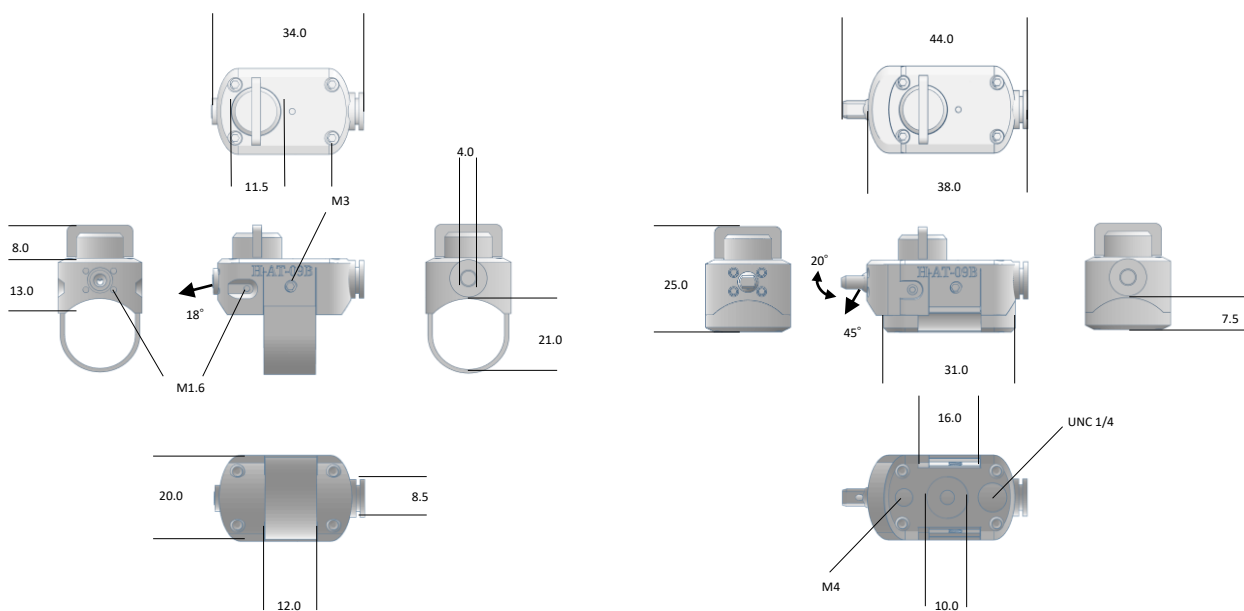
マイクログラインダー用 エアノズル  
**スクラビー**

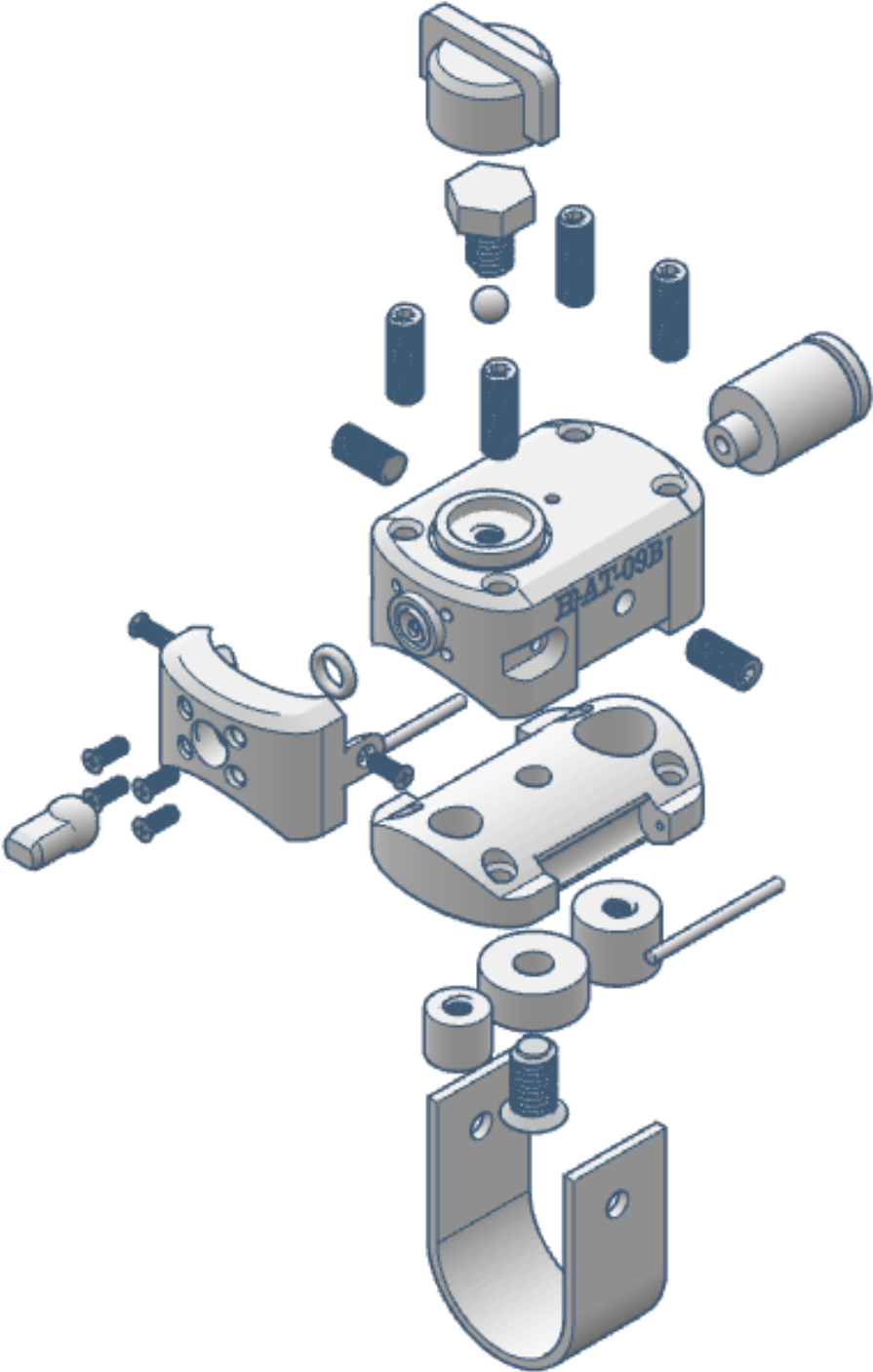


## 各部名称 Name of each part

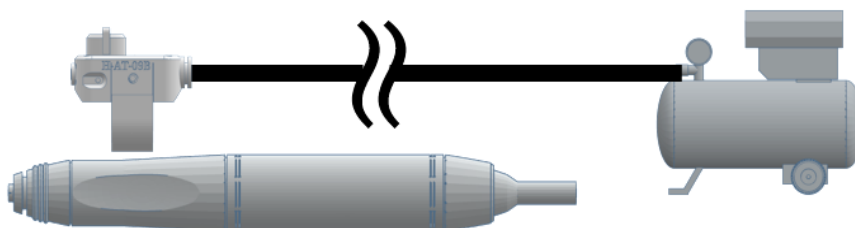


## 寸法 Size





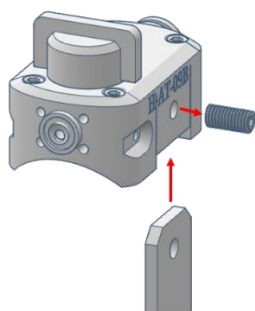
## 使用方法 how to use    マイクログラインダーへの装着方法 How to attach to a micro grinder



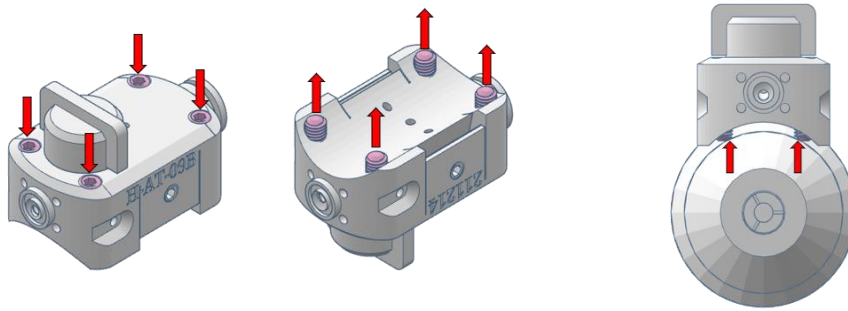
- ・ マイクログラインダーにゴムベルトを介して本体を設置します。  
Install the main body on the micro grinding machine via the rubber belt.
- ・ コンプレッサーから引かれた4mmホースをカブラに接続してください。  
Connect the 4mm hose pulled from the compressor to the coupler.
- ・ 本体の最高使用圧力は2Mpaです。接続するホースの最高使用圧力を超えないようにしてください。  
The maximum working pressure of the main body is 2Mpa. Do not exceed the maximum working pressure of the hose to be connected.

○ 57mm ○	装着対称の外周 約53mm～60mm
○ 65mm ○	装着対称の外周 約62mm～68mm
○ 75mm ○	装着対称の外周 約68mm～78mm
○ 長さ指定 ○	長さ指定の高靱性ゴムベルト

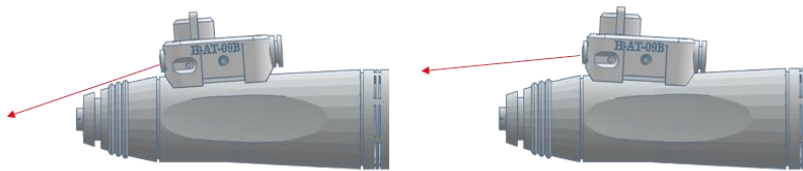
- ・ ゴムベルトのサイズは[57mm][65mm][75mm]の三種類から適切なサイズを選択してください。  
For the size of the rubber belt, select the appropriate size from the three types of [57mm] [65mm] [75mm].
- ・ 着脱時は過度な負荷がゴムベルトにかからないようにしてください。ゴムベルトが切れる可能性があります。  
When putting on and taking off, make sure that the rubber belt is not overloaded. The rubber belt may break.
- ・ 長さ指定で高靱性ゴムベルトを別途お買い求めいただけます。 <http://sapporo-d.co.jp/sc-price/>



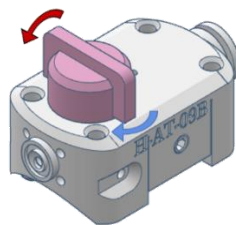
- ・ ゴムベルトの交換は本体側面にある止めネジを外し、下方から差し込みます。  
To replace the rubber belt, remove the set screw on the side of the main body and insert it from below.
- ・ ゴムベルトは別途お買い求めいただけます。  
The rubber belt can be purchased separately.



・調節ネジを回してマイクログラインダーに対し本体が安定するように接点を設けます。  
Turn the adjusting screw to make a contact with the micro grinder so that the main body is stable.



・接点の高さを調整することで適切な位置へエアが当たるように本体の角度を調整することができます。  
By adjusting the height of the contacts, you can adjust the angle of the main body so that the air hits the appropriate position.

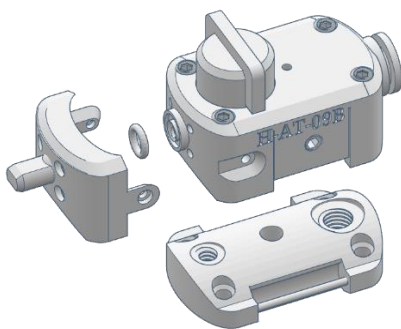


・開閉ツマミを回すとエアが出るので開閉量で圧力調節してください。  
When you turn the open / close knob, air will come out, so adjust the pressure according to the open / close amount.

・開閉の限界を超えて開閉ツマミを回さないでください。開閉ツマミが外れて思わぬ事故や怪我の原因となったり、開閉ツマミが摩耗や破損によって正常に動作しなくなる可能性があります。

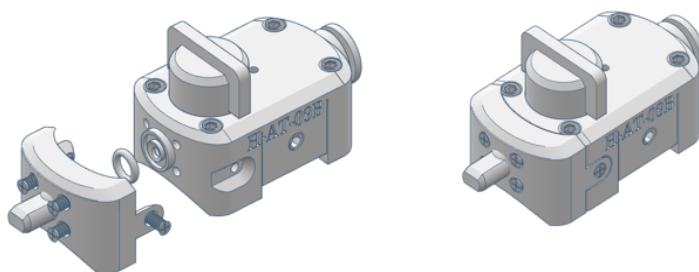
Do not turn the open / close knob beyond the open / close limit.  
The open / close knob may come off and cause an unexpected accident or injury,  
or the open / close knob may not operate normally due to wear or damage.

・使用後は開閉ツマミを回し閉じて下さい。  
After use, turn the open / close knob to close it.

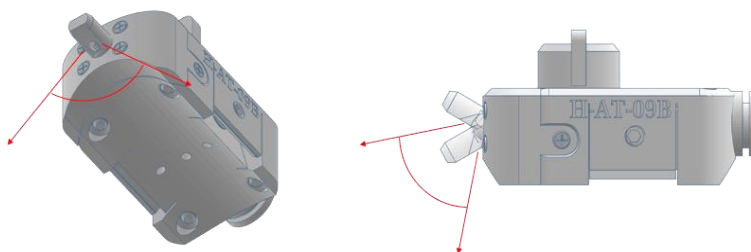


・2種類あるオプションパーツを装着することで機能を拡張させることができます。  
The function can be expanded by installing two types of optional parts.

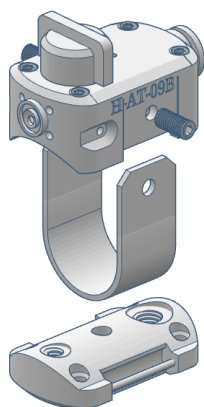
・オプションパーツは別途お買い求め下さい。  
Please purchase optional parts separately.



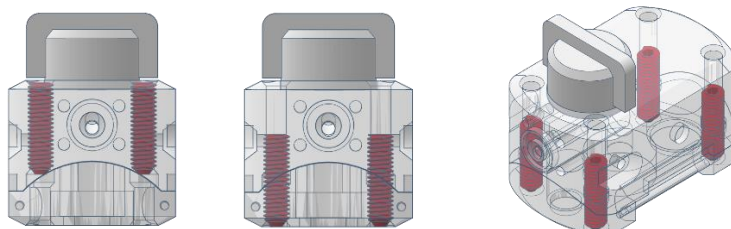
・本体に対しゴムリングを挟み6か所のネジで固定します。  
Hold the rubber ring against the main body and fix it with 6 screws.



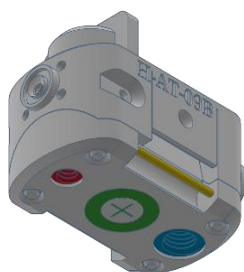
・吐出部先端が回転するので適切な角度へ設定することができます。  
Since the tip of the discharge part rotates, it can be set to an appropriate angle.



・底部オプションパーツを装着する場合は、本体側面の止めネジを回してゴムベルトを外します。  
When installing the bottom optional parts, turn the set screw on the side of the main body and remove the rubber belt.



・本体側の調節ネジ回して底部アタッチメントと連結させます。  
Turn the adjustment screw on the main body side to connect it to the bottom attachment.



・底部アタッチメントには4つの接続機構があります。  
The bottom attachment has four connection mechanisms.

・M4ネジ / マグネット / インチネジ1/4 / 腕時計用バネ棒 が固定源として利用できるようになります。  
M4 screws / magnets / inch screws 1/4 / wristwatch spring bars will be available as fixing sources.

# 安全上のご注意

この取り扱い説明書をよくお読みのうえ、本製品を正しくご使用ください。

誤った取り扱いをしたときに生じる危害や損害を、次のように区分して説明しています。



## 危険

正しい取り扱いをしなければ、この危険のために死亡または重症を負う可能性が差し迫って生じることがあります。



## 警告

正しい取り扱いをしなければ、この危険のために軽傷・中程度の傷害を負ったり、万一の場合には重症や死亡に至る恐れがあります。



## 注意

正しい取り扱いをしなければ、人が傷害を負う可能性または物的損害を受ける恐れがあります。

## 選定時のご注意

### 危険

- ・本製品の接続を他社製品と組みあわせての使用は耐圧・耐久性の低下、気密性の低下、流量の低下などを起こし、思わぬ事故を引き起こす場合がありますので絶対に避けてください。
- ・説明書に明記している環境や条件以外では使用しないでください。

### 警告

- ・人命の維持管理を目的とする機器・装置・システムには使用しないでください。
- ・安全の確保を目的とする用途には使用しないでください。
- ・車両・航空機器等人間が乗ることを目的とした機器への使用、医療機器等の人体へ直接影響のある機器への使用、医薬品・食品・飲料水に触れる機器への使用は避けてください。
- ・引火性ガス/流体、腐食性ガス/流体への使用、またはその雰囲気での使用は避けてください。
- ・底部アタッチメントを使用して設置する場合は機器等の設計者または仕様を決定する人が必要に応じてテストを行い判断し決定してください。これら機器等の安全性の保証は、その適合性を決定した人の責任となります。

## 保証および免責事項

- ・弊社の責に帰すべき事由によって製品の不具合があることが明らかである場合には当該製品の代替品の納入を行わせていただきます。
- ・弊社製品の不具合によって損害が生じた場合、損害の補償は不具合のあった当該製品の購入代金を上限とさせていただきます。
- ・弊社製品の不具合によって生じた付随的・間接的な損害に関して弊社は一切責任を負いません。

## 性能規格の管理限界

- ・本説明書に記載されている外観寸法の数値は量産時の公差を含みません。

## 使用に関するご注意

- ・最高使用圧力を超えて連続使用しないで下さい。漏れや破損の原因となります。
- ・使用温度範囲外で使用しないでください。シール材が損傷や劣化を起こし、漏れの原因となります。また、最高使用温度および最低使用温度での連続使用はできません。
- ・使用環境・使用条件（圧力・温度など）によって耐久性が異なります。必要に応じて貴社使用環境・条件にて実機確認を行なってください。また、腐食環境下では応力腐食割れを起こすおそれがありますので注意してください。
- ・ホース取付け用は、使用するホースによって圧力・温度仕様は異なります。使用する前に使用流体の種類と温度がホースの仕様と適合することを確認してください。
- ・洗浄する場合は、シール材質や本体材質に影響のない方法で実施してください。
- ・適用ホースおよびチューブサイズ以外のものは使用しないでください。漏れの原因となります。
- ・ホースおよびチューブはニップルの根元まで十分に差し込み固定してください。挿込みや固定が不十分な場合、漏れやホースおよびチューブが抜ける原因となります。
- ・ホースおよびチューブをニップルに差し込む時は、絶対に叩かないでください。接続不良の原因となります。
- ・ひび割れなどの損傷および劣化したホースおよびチューブは使用しないでください。漏れやホース・チューブ破裂の原因となります。
- ・ホースおよびチューブを再度取り付ける時は、端部を指定長さ以上切り落としてください。切り落とさずに損傷したホースおよびチューブを使用した場合、漏れやホースおよびチューブ破裂の原因となります。
- ・取付け後は必ず気密検査を行ってから使用してください。
- ・接続後はソケットとプラグを軽く引っ張り、確実に接続されていることを確認してください。接続が不完全な場合、加圧時にカプラーとホースおよびチューブが分離するおそれがあります。
- ・加圧状態または残圧が生じている状態で分離すると、ホースおよびチューブが勢よく飛び出します。分離は必ずカプラーを手で保持した状態で行ってください。なお、使用流体が気体の場合には、カプラー分離時に不快な音が発生します。
- ・元圧側には必ず止め弁を設置してください。
- ・適用流体以外の流体は使用しないでください。漏れの原因となります。
- ・使用流体は必ずフィルタを通して浄化してください。配管内に異物が入ると漏れや破損の原因となります。
- ・金属粉や砂塵などが混入する場所では使用しないでください。作動不良や漏れの原因となります。
- ・塗料を付着させないでください。作動不良や漏れの原因となります。
- ・マイクロカプラーにきず・打痕などをつけないよう注意してください。特にシール部にきずがつくと漏れの原因となります。
- ・人為的な衝撃・曲げ・引張を加えないでください。漏れや破損の原因となります。
- ・落下させないでください。漏れや作動不良の原因となります。
- ・振動や衝撃の加わる機器に使用すると耐久性が低下します。
- ・分解しないでください。漏れや破損の原因となります。
- ・着脱時は過度な負荷がゴムベルトにかからないようにしてください。ゴムベルトが切れる可能性があります。
- ・開閉の限界を超えて開閉ツマミを回さないでください。開閉ツマミが外れて思わぬ事故や怪我の原因となったり、開閉ツマミが摩耗や破損によって正常に動作しなくなる可能性があります。
- ・前部アタッチメントの可動吐出孔を身体方向へ向けしないでください。思わぬ怪我や事故につながる恐れがあります。
- ・前部アタッチメントの可動吐出孔の可動限界を超えて傾斜させたり引っ張らないでください。

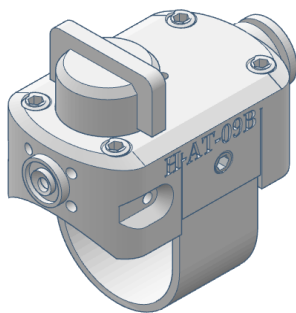


## 仕様 specification

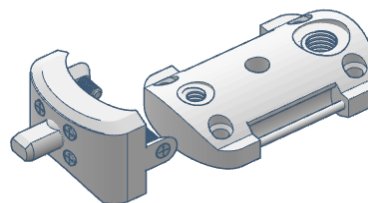
本体型式	H-AT-09B	オプション型式	MMS-AS-03	
最高使用圧力	0.2Mpa	重量	H-AT-09B	12.5g
使用温度範囲	-10~50°C		MMS-AS-03	5g(磁石含まず)
本体耐熱温度	-20~80°C	寸法	H-AT-09B	W20.0mm×D34.0mm×H21.0mm
使用流体	空気		MMS-AS-03	W20.0mm×D44.0mm×H25.0mm
色	黒			

Body model	H-AT-09B	Option model	MMS-AS-03	
Maximum working pressure	0.2Mpa	weight	H-AT-09B	12.5g
Operating temperature limit	-10~50°C		MMS-AS-03	5g(Does not include magnets)
Body heat resistant temperature	-20~80°C	Size	H-AT-09B	W20.0mm×D34.0mm×H21.0mm
Fluid used	Air		MMS-AS-03	W20.0mm×D44.0mm×H25.0mm
colour	black			

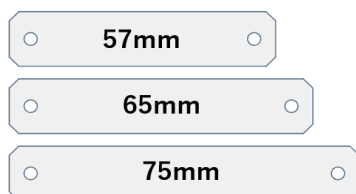
## 製品一覧 lineup



スクラピー  
【H-AT-09B】



アタッチメント  
【MMS-AS-03】



交換用ゴムベルト  
【SCGB57】  
【SCGB65】  
【SCGB75】



高靱性ゴムベルト  
【EXGB】

※引き裂き強度の高いゴムベルトで、長さ指定の受注生産品です。  
※Rubber belt with high tear strength, made-to-order product with specified length.